

*Uniwersytet Jagielloński w Krakowie promuje współpracę i dba o dobrą atmosferę opartą na wzajemnym zaufaniu. Realizuje strategię wynikającą z The Human Resources Strategy for Researchers tworząc stabilne warunki zatrudnienia i rozwój kariery naukowej, czego efektem jest przyznanie przez Komisję Europejską wyróżnienia HR Excellence in Research*

## INFORMACJA O KONKURSIE

**Data ogłoszenia konkursu**    **Kraków, dnia 13.06.2025**

|                                                   |                                                                          |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nr informacji o konkursie nadany przez CSO</b> | 1227.1101.179.2025                                                       |
| <b>Dziekan wydziału</b>                           | Dziekan Wydziału Filologicznego,<br>Dr hab. Władysław Witalisz, prof. UJ |
| <b>Adres</b>                                      | ul. Gołębia 24, 31-007 Kraków                                            |

### REKTOR

**Uniwersytetu Jagiellońskiego  
ogłasza konkurs na stanowisko**

### ASYSTENTA

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Grupa pracowników</b>                        | Dydaktyczny                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Jednostka UJ (miejsce wykonywania pracy)</b> | Instytut Filologii Germańskiej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Dziedzina</b>                                | Dziedzina nauk humanistycznych                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Dyscyplina</b>                               | językoznawstwo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Liczba etatów</b>                            | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Rodzaj zatrudnienia</b>                      | Umowa o pracę                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Wymiar czasu pracy</b>                       | 1/1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Planowany okres zatrudnienia</b>             | 1 rok (z możliwością przedłużenia)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Przewidywany termin rozpoczęcia pracy</b>    | 1 października 2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Wynagrodzenie</b>                            | wg <a href="#">Regulaminu wynagradzania UJ</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Kryteria kwalifikacyjne</b>                  | Do konkursu mogą przystąpić osoby, które spełniają wymogi określone w art. 113, 116 ust. 2 pkt 4) ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce oraz zgodnie z § 173 Statutu UJ odpowiadają następującym kryteriom kwalifikacyjnym: <ul style="list-style-type: none"> <li>• posiadają tytuł zawodowy magistra, magistra inżyniera lub równorzędny w zakresie danej dyscypliny naukowej;</li> <li>• wykazują przygotowanie do prowadzenia pracy dydaktycznej.</li> </ul> |

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dodatkowe kryteria niezbędne do zatrudnienia (wskazane wg hierarchii ważności)</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• rodzimy użytkownik języka szwedzkiego lub udokumentowana znajomość języka szwedzkiego na poziomie C2</li> <li>• co najmniej 1 referat naukowy wygłoszony na forum publicznym • udokumentowana aktywność w zakresie działalności: dydaktycznej, naukowej, kulturalnej lub popularyzującej naukę</li> <li>• udokumentowane doświadczenie w tłumaczeniu tekstów użytkowych i/lub specjalistycznych z i na język szwedzki</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Zakres obowiązków /Opis zadań</b>                                                  | <p>wg <a href="#">Regulaminu Pracy UJ</a> - Załącznik nr 1 do Regulaminu pracy Uniwersytetu Jagiellońskiego – Wzory zakresów obowiązków pracowników UJ</p> <p>prowadzenie zajęć z praktycznej nauki języka szwedzkiego, prowadzenie warsztatów translatorskich z zakresu tłumaczenia tekstów użytkowych i/lub specjalistycznych z i na język szwedzki</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Oferujemy</b>                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• stabilne zatrudnienie w oparciu o umowę o pracę, w uznanej uczelni,</li> <li>• współpracę z interdyscyplinarnym środowiskiem naukowym reprezentowanym przez uznanych naukowców,</li> <li>• wsparcie naukowe i możliwość podnoszenia kwalifikacji oraz rozwoju zawodowego,</li> <li>• dostęp do infrastruktury badawczej,</li> <li>• benefity w postaci m.in. Karty Multisport, zajęć sportowych, możliwość skorzystania z pakietów medycznych, ubezpieczenia grupowego,</li> <li>• dodatkowe świadczenia socjalne.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Wymagane dokumenty aplikacyjne</b>                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. CV,</li> <li>2. kwestionariusz osobowy dla osoby ubiegającej się o zatrudnienie,</li> <li>3. kopia dyplomu magisterskiego lub doktorskiego – jeżeli Kandydat/</li> <li>4. Kandydatka posiada,</li> <li>5. informacja o dorobku naukowym, dydaktycznym i organizacyjnym Kandydata /Kandydatki,</li> <li>6. oświadczenie stwierdzające, że UJ będzie podstawowym miejscem pracy w przypadku wygrania konkursu,</li> <li>7. oświadczenie w trybie art. 113 ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce,</li> </ol> <p>oświadczenie o znajomości i akceptacji zasad dotyczących zarządzania własnością intelektualną oraz zasad komercjalizacji UJ.<br/>Druki oświadczeń (nr 5-7) oraz wzór kwestionariusza osobowego (nr 2) można pobrać na stronie:<br/><a href="https://cso.uj.edu.pl/pl_PL/dokumkandyd">https://cso.uj.edu.pl/pl_PL/dokumkandyd</a></p> |
| <b>Przebieg postępowania konkursowego</b>                                             | <p>Pierwszym etapem postępowania konkursowego jest weryfikacja formalna złożonych dokumentów. Oferty, które przejdą pozytywnie weryfikację formalną podlegają ocenie merytorycznej podczas, której może zostać przeprowadzona rozmowa rekrutacyjna (bezpośrednio lub za pośrednictwem kanałów komunikacji elektronicznej), po uprzednim uzgodnieniu terminu z Kandydatem / Kandydatką.</p> <p>W trakcie rozmowy rekrutacyjnej zostaną również zweryfikowane kompetencje miękkie wskazane w ogłoszeniu konkursowym.</p> <p>Od negatywnej oceny Komisji konkursowej, Kandydatowi /Kandydatce przysługuje prawo do złożenia odwołania w terminie 7 dni od dnia otrzymania informacji.</p> <p>Proces konkursowy prowadzony jest zgodnie z <a href="#">Polityką Otwartej, Transparentnej i Merytorycznej Rekrutacji na Uniwersytecie Jagiellońskim</a>.</p>                                            |

|                                                     |                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Forma składania zgłoszeń</b>                     | Pocztą elektroniczną na adres:<br><a href="mailto:konkursy.filolog@uj.edu.pl">konkursy.filolog@uj.edu.pl</a><br>tytuł: asystent dydaktyczny IFG                                    |
| <b>Termin składania zgłoszeń</b>                    | 13.07.2025                                                                                                                                                                         |
| <b>Przewidywany termin rozstrzygnięcia konkursu</b> | 30.09.2025                                                                                                                                                                         |
| <b>Sposób informowania o wynikach konkursu</b>      | poczta elektroniczna                                                                                                                                                               |
| <b>Pytania</b>                                      | Dodatkowe pytania należy kierować do: Magdalena Wasilewska-Chmura na adres e-mail <a href="mailto:magdalena.wasilewska-chmura@uj.edu.pl">magdalena.wasilewska-chmura@uj.edu.pl</a> |

Przy wyborze Kandydatów /Kandydatek Uniwersytet Jagielloński kieruje się zasadami zawartymi w Europejskiej Karcie Naukowca i Kodeksie postępowania przy rekrutacji pracowników naukowych. Uniwersytet Jagielloński nie zapewnia mieszkań

Z upoważnienia  
Rektora Uniwersytetu Jagiellońskiego  
Dziekan Wydziału Filologicznego,  
Dr hab. Władysław Witalisz, prof. UJ

## **Informacja o przetwarzaniu danych osobowych dla kandydata do pracy**

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, dalej „RODO”) Uniwersytet Jagielloński informuje, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Uniwersytet Jagielloński, ul. Gołębia 24, 31-007 Kraków, reprezentowany przez Rektora UJ.
2. Uniwersytet Jagielloński wyznaczył Inspektora Ochrony Danych [www.iod.uj.edu.pl](http://www.iod.uj.edu.pl), ul. Gołębia 24, 31-007 Kraków. Kontakt z Inspektorem możliwy jest przez e-mail: [iod@uj.edu.pl](mailto:iod@uj.edu.pl) lub pod nr telefonu 12 663 12 25.
3. Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane w celu:
  - a. przeprowadzenia procesu rekrutacji na stanowisko określone w ogłoszeniu w ramach wykonania obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze na podstawie art. 6 ust. 1 lit. RODO w związku z ustawą - Kodeks pracy;
  - b. przeprowadzenia procesu rekrutacji na stanowisko określone w ogłoszeniu na podstawie wyrażonej zgody na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a RODO - zgodą jest Pani /Pana wyrażne działanie w postaci przesłania Administratorowi CV. Zgoda na przetwarzania danych osobowych dotyczy danych, które dobrowolnie Pan/Pani przekazuje w ramach złożonego CV, a które nie wynikają z ustawy - Kodeks pracy.
4. Obowiązek podania przez Pana/Panią danych osobowych wynika z przepisów prawa (dotyczy danych osobowych przetwarzanych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO). Konsekwencją niepodania danych osobowych będzie brak możliwości wzięcia udziału w procesie rekrutacji. Poddanie danych osobowych przetwarzanych na podstawie zgody (art. 6 ust. 1 lit. a RODO) jest dobrowolne.
5. Pani/Pana dane będą przetwarzane przez czas trwania rekrutacji. W przypadku nie zawarcia z Panią/ Panem umowy po zakończeniu procesu rekrutacji zostaną usunięte.
6. Posiada Pani/Pan prawo do: dostępu do treści swoich danych oraz ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, przenoszenia danych, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania - na warunkach i zasadach określonych w RODO.
7. Jeżeli przetwarzanie odbywa się na podstawie zgody, posiada Pani/Pan również prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem. Wycofanie zgody na przetwarzanie danych osobowych można przesłać e-mailem na adres: [iod@uj.edu.pl](mailto:iod@uj.edu.pl) lub pocztą tradycyjną na adres: Uniwersytet Jagielloński, ul. Gołębia 24, 31-007 Kraków, lub wycofać osobiście stawiając się w Uniwersytet Jagielloński, ul. Gołębia 24, 31-007 Kraków.
8. Pani/Pana dane osobowe nie będą przedmiotem automatycznego podejmowania decyzji ani profilowania.
9. Ma Pan/Pani prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych w razie uznania, że, przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy RODO.